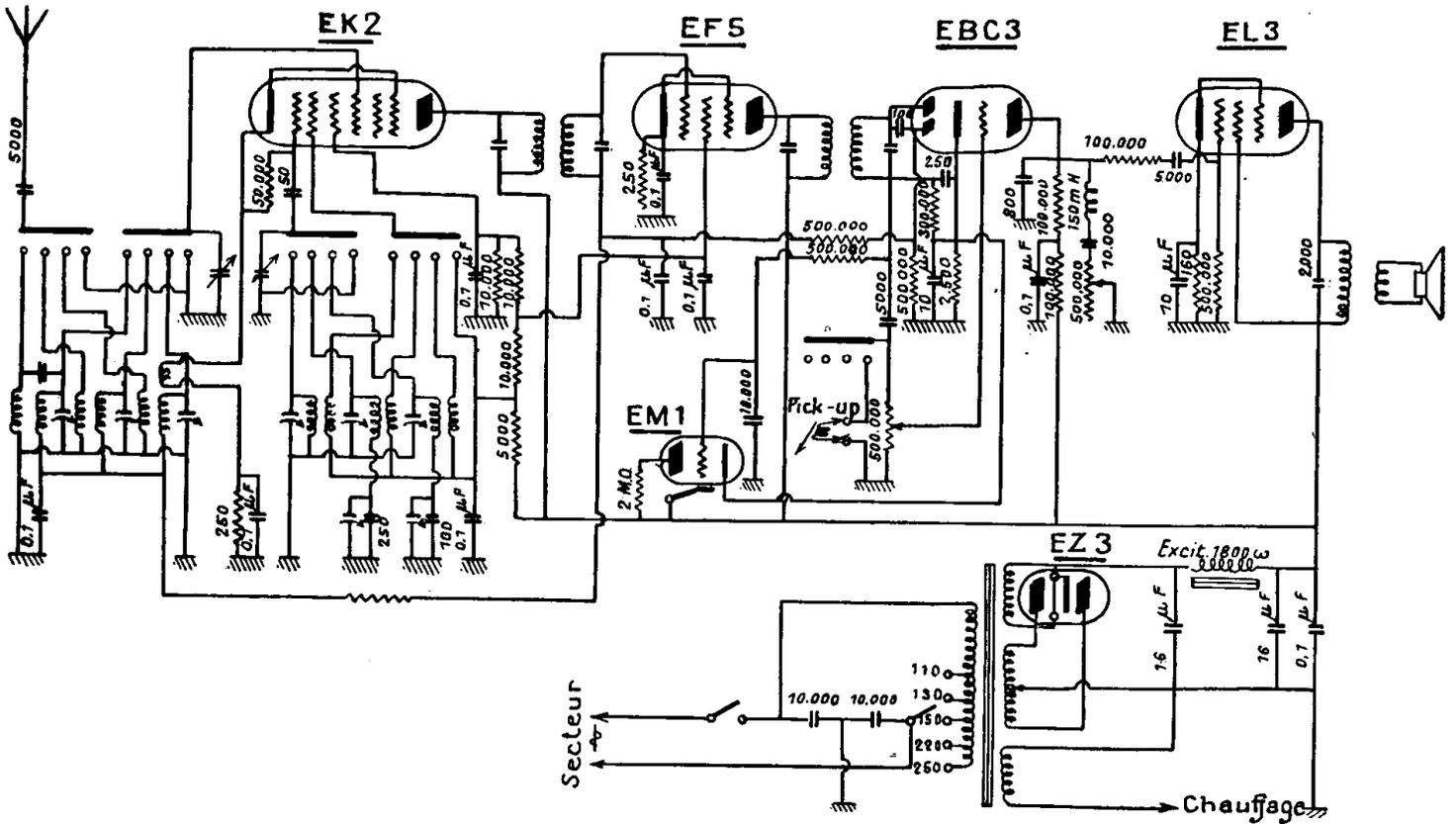
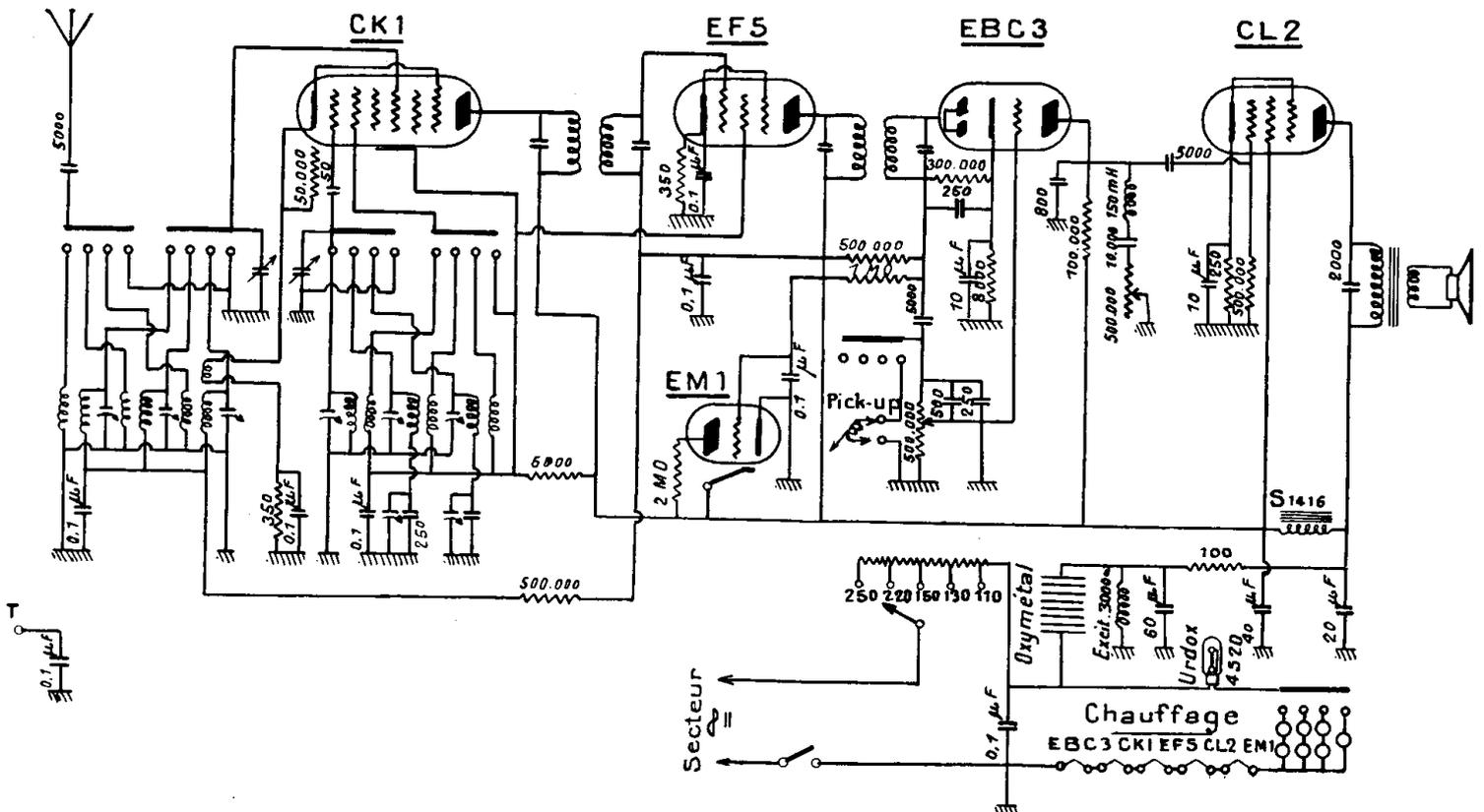


# RÉCEPTEURS ERGOS 680 et 686

1938-39



680



# RÉCEPTEURS ERGOS 680 et 686

## 1938-39

**Description.** — Ce poste superhétérodyne à 4 lampes européennes transcontinentales, plus une valve et un indicateur visuel cathodique, est destiné à fonctionner uniquement sur courant alternatif 50 ou 25 périodes, 110, 130, 150, 220, 250 volts avec prises. Il permet la réception des émissions depuis 19 mètres de longueur d'onde, et sur trois gammes ; soit :

- 1° Ondes courtes, de 19 à 51 mètres ;
- 2° Petites ondes, de 195 à 583 mètres ;
- 3° Grandes ondes, de 850 à 1.950 mètres.

L'appareil est muni d'un haut-parleur à bobinage d'excitation de 1.800 ohms, d'une prise de pick-up, d'un contrôleur de tonalité à variation continue ; les condensateurs d'alignement sont du type ajustable à air.

L'appareil 686 est analogue au modèle 680, mais du type tous courants fonctionnant indifféremment sur continu ou alternatif.

**Détails de montage.** — Le changement de fréquence est assuré par une octode EK2, l'amplification moyenne fréquence par une pentode EF5 ; une double diode-triode EBC3, permet la détection, l'effet anti-fading, et la première amplification basse-fréquence ; enfin, l'étage de sortie est constitué par une pentode EL3, l'alimentation-plaque est assurée par une valve à chauffage indirect EZ3, avec débit total de 530 mA et l'accord visuel par un trèfle cathodique EM1.

**Alignement.** — Les paddings et les trimmers apparaissent en dessous de l'ébénisterie, le poste étant couché sur le côté gauche. Les premiers agissent dans le haut de chaque gamme, 2.000 mètres en G. O., 565 mètres P. O., il n'y en a pas en O. C. ; les trimmers agissent dans le bas de chaque gamme, 800 mètres G. O., 200 mètres P. O., 20 mètres O. C.

On repère d'une façon sûre en P. O., deux stations puissantes, l'une dans le haut de la gamme, l'autre dans le bas, par exemple Radio-Lyon ou Lyon-P. T. T.

Si l'aiguille dépasse le point de réglage, il faut resserrer le padding P. O., si l'aiguille est en deça, il faut desserrer le padding P. O.

Pour le bas de la gamme, il faut retoucher le trimmer ; on le desserre si l'aiguille dépasse le point de repère, on le resserre si l'aiguille reste en deça. Comme à l'habitude, il y a lieu de revenir plusieurs fois d'une station à l'autre, en corrigeant les écarts résiduels.

En G. O., on opère de la même façon en utilisant les émissions de Luxembourg et de Radio-Paris, par exemple.

En O. C., enfin, le trimmer permet de retoucher les écarts dans le bas de la gamme. On repère exactement une station sur la bande de 25 mètres, par exemple Moscou ou Radio-Colonial. Si la position de l'aiguille n'est pas exacte, on serre le trimmer O. C. si l'aiguille dépasse le point exact ; on le desserre, si l'aiguille est en deça.

**Mesure des tensions.** — Les tensions sont mesurées avec le réseau de 110 volts, prises d'antenne et de terre déconnectées, tolérance  $\pm 10\%$ , mesure effectuée avec voltmètre de grande résistance, de l'ordre de 1.000 ohms par volt.

### Appareil 680.

DÉBIT TOTAL : 580 mA

(à mesurer avec un milliampèremètre électromagnétique)

### Appareil 686

DÉBIT TOTAL : 380 mA

(à mesurer avec un milliampèremètre électromagnétique)

Mesure à effectuer	Position de l'appareil		Lecture	Mesure à effectuer	Position de l'appareil		Lecture	
	+	-			+	-		
Voltage excitation	A	B	115	Voltage excitation	A	Masse	105	
Voltage H. T.	B	Masse	240	Voltage B. F.	B	Masse	100	
EL3	Vp	C	220	CL2	Vp	C	Masse	90
	Vk	D	6		Vge	D	Masse	94
EBC3	Vp	E	50	EBC3	Vk	E	Masse	11
	Vk	F	2,5		Vp	F	Masse	34
EF5	Vp	G	240	EF5	Vk	G	Masse	2
	Vge	H	100		Vp	H	Masse	94
	Vk	I	3		Vge	I	Masse	63
EK2	Vp	J	240	CK1	Vk	J	Masse	2
	Vge	K	46		Vp	K	Masse	94
	Vg2	L	180		Vge	L	Masse	63
	Vg1	Masse	M		Vg2	M	Masse	63
	Vk	N	2 à 35	Vg1	Masse	N	1 à 10	
			1,5	Vk	P	Masse	1,5	